



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova-Republic of Kosovo**  
*Qeveria –Vlada-Government*

---

**PROJEKTLIGJ PËR PLOTËSIMIN EDHE NDRYSHIMIN E LIGJIT NR. 04/L-063 PËR HEKURUDHAT E KOSOVËS<sup>1</sup>**

**DRAFT LAW ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 04/L-063 ON KOSOVO RAILWAYS<sup>2</sup>**

**NACRT ZAKONA O DOPUNI I IZMENI ZAKONA BR. 04/L-063 O KOSOVSKIM ŽELEZNICAMA<sup>3</sup>**

---

1 ProjektLigj për Plotësimin edhe Ndryshimin e Ligjit Nr. 04/L-063 për Hekurudhat e Kosovës është miratuar në mbledhjen e 38 të Qeverisë së Republikës së Kosovës me vendimin numër Nr.06/38, me date 29.03.2018.

2 Draft Law on Amending and Supplementing the Law No. 04/L-063 on Kosovo Railways was approved on 38 meeting of the Government of the Republic of Kosovo with the decision No.06/38,date 29.03.2018. osvojen je na 38 sednice Vlade Republike Kosova, odluku Br.06/38 od 29.03.2018.

3 Nacrt Zakona o Dopuni i Izmeni Zakona Br. 04/L-063 o Kosovskim Železnicama osvojen je na 38 sednice Vlade Republike Kosova, odluku Br.06/38 od 29.03.2018.

|  |  |   |
|--|--|---|
| <p>Kuvendi i Republikës së Kosovës,</p> <p>Në bazë të nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miraton:</p> <p><b>LIGJ PËR PLOTËSIMIN EDHE NDRYSHIMIN E LIGJIT NR. 04/L-063 PËR HEKURUDHAT E KOSOVËS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 1</b><br/><b>Qëllimi</b></p> <p>Qëllimi i këtij ligji është harmonizimi i dispozitave ligjore të Ligjit nr. 04/L-063 për Hekurudhat e Kosovës me Ligjin nr. 05/L-087 për Kundërvajtje.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 2</b></p> <p>1. Neni 143 i ligjit bazik plotësohet dhe ndryshohet si vijon:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.1. në paragrafin 2 , numri “5000” zëvendësohet me numrin “2000”.</p> <p style="padding-left: 40px;">1.2. në paragrafin 4, fjalët “me gjobë prej dymijë (2000) deri në shtatë mijë (7000) euro” zëvendësohen me fjalët “me</p> | <p>Assembly of the Republic of Kosovo,</p> <p>Based to Article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,</p> <p>Approves:</p> <p><b>LAW ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 04/L-063 ON KOSOVO RAILWAYS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 1</b><br/><b>Purpose</b></p> <p>The purpose of this Law is to harmonize the legal provisions of the Law No. 04 / L-063 on Kosovo Railways with the Law No. 05 /L-087 on Minor Offences.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 2</b></p> <p>1. Article 143 of the Basic Law shall be amended and supplemented as follows:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.1. in paragraph 2, the number "5000" shall be replaced with the number "2000".</p> <p style="padding-left: 40px;">1.2. in paragraph 4, the words "a fine of two thousand (2000) to seven thousand (7000) euro" shall be replaced with the words "a</p> | <p>Skupština Republike Kosova,</p> <p>Na osnovu člana 65 (1) Ustava Republike Kosova,</p> <p>Usvaja:</p> <p><b>ZAKONA O DOPUNI I IZMENI ZAKONA BR. 04/L-063 O KOSOVSKIM ŽELEZNICAMA</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 1</b><br/><b>Cilj</b></p> <p>Cilj ovog zakona je usklađivanje zakonskih odredbi Zakona br. 04/L-063 o Kosovskim Železnicama sa Zakonom br. 05/L-087 o prekršajima.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 2</b></p> <p>1. Član 143. osnovnog zakona dopunjuje se i izmenjuje kao u nastavku:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.1. u stavu, broj “5000” zamenjuje se brojem “2000”.</p> <p style="padding-left: 40px;">1.2. u stavu 4, reči “novčanom kaznom od dve hiljade (2000) do sedam hiljada (7000) evra” zamenjuje se sa</p> |
|--|--|---|

|   |   |  |
|---|---|--|
| <p>gjobë dymijë (2000) euro”.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b><br/><b>Hyrja në fuqi</b></p> <p>Ky ligj hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p> | <p>fine of two thousand (2000) euro”.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 3</b><br/><b>Entry into force</b></p> <p>This law enters into force fifteen (15) days after publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">The President of the Assembly of the Republic of Kosovo</p> | <p>rečima “novčanom kaznom od dve hiljade (2000) evra”.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 3</b><br/><b>Stupanje na snagu</b></p> <p>Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana posle objavljivanja u Službenom Listu Republike Kosova.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">Predsednik Skupštine Republike Kosovo</p> |
|---|---|--|